

Ab al-aib : našrat fukhiyyat  
naqdiyyat tahdbiyyat / ras al-  
tahrr al-bid al-all

Ab al-aib : našrat fukhiyyat naqdiyyat tahdbiyyat / ras al-tahrr al-bid  
al-all. 1934-06-07.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisation.commerciale@bnf.fr](mailto:utilisation.commerciale@bnf.fr).



abou-el-adjayeb

Journal Hebdomadaire

Directeur

Bouchemal Ahmed

13, Rue Alexis-Lambert,

CONSTANTINE (Algérie)

# ابو العجائب

بديل الاشتراك

عن سنة ٢٥

١٥ ٦ أشهر

١٠ ٣ أشهر

اجرة تحويل العنوان فريزكان

الاعلانات

يتفق عليها مع الادارة

نشرة فكاهية نقدية تهذيبية

(رئيس التحرير: محمد العابد الجلاي)

مع نخبة من الشباب

لطلبة العلم عن سنة ٢٠

يقبل طلب الاشتراك اذا كان مرفوقا بالثمن

Jeudi 7 Juin 1934

تصدر صبيحة كل يوم خميس

الخميس ٢٣ صفر ١٣٥٣

## بعض حجاجنا

## الصرح

حج الحجاج . وفرحنا بحركتهم نحو الدين . ونوهمنا فيهم ان يملأوا حقائبهم بمعلومات عن الديار الاسلامية هناك وما وصل اليه المسلمون من تقدم او تاخر او اقبال او ادبار اذابهم - كعادتهم - لم يحملوا البنا فيها الا ما ززم . والسبح الحمراء والصفرى والخضراء وظنوا - كعادتهم ايضا - انها فيها البركة كيف لا وهى من تراب مكة المكرمة والمدينة المنورة اعزهما الله ومن الفروع منه عندهم ان كل ما هو كوي او مدني ولو جلب من بلاد الجوس والصين وغيرهما فهو فيه البركة

جميل هذا الاعتقاد في مكة والمدينة لو لم يخالف اصول الدين . ولولم يهازجه الجهل . فحملوا من السبح ما شئت حقائبهم . ومن الخوام ما شئت اصابعهم ومن ماء ززم ما شئت اوانهم ومن كل شيء ما شاء جهلهم بالدين ثم اذا وصلوا الى وطنهم فرقوا السبح على زائرهم ليذكروا فيها - وباليك الذكر المشروع - اورادهم التي اتخذوها عن مشائخهم اصحاب المكاء . والتصغير والتطويل ووزعوا ماء ززم . وهادوا به بعضهم بعضا . والاخذون له يضعونه في قنادر مصددة . حتى ياتي اجل احدهم او من عائلاتهم . فيرش على كفه وجهه ، تبركا وتطيبا وغسلا للذنوب وهكذا يمضون في تشكيل الاشياء وانتحال الاعقادات والتقربات فيزيد الطين بله والطهور نفمة

تحيط بنا لما برز للوجود فن القصص والروايات بجماله الفائق . واضل الناس محرومين من الهامه طيلة هذه العصور . ولما عرفوا معنى البطولة والتضحية .. يقول لابي العجائب اسدقاؤلا لو دنوت منا قليلا باسلوبك العذب لنتمكن من مشاهدة آيات بيمانك ؟

وابو العجائب يقول لهم : لو تفضلتم عندها بوقفة المتأمل قليلا . واعرتموها جانبيا من اهتمامكم لما وجدتم هناك صعوبة لا دراك ما تحتها من اسرار ومغاز ، ولوجدتموها منكم مكان السر من القلب ، ولزال قلقكم من غموض أسلوبه ؛ فهو يسبح في جو مملوء بانواع من المخاطر ؛ اقلها ان يرمى منكم - انفسكم - بالتهور اذا هو حاد عن طريقته الى غيرها ،

وبعضهم يريد من ابي العجائب ان يكون آلة صماء مرهبة في يد غواة الانتقام ينزلونها على رأس كل من توهموا خصما !! ولولم يكن = في الواقع = خصما ، ولو لم يكن موضوع الخصومة محررا !! وهؤلاء يقول ابو العجائب : سأمحك الله . الى كم تسيئون الادب مع استاذكم ابي العجائب ويتسامح معكم ..

ابو العجائب

ما احسن الصراحة . وما اجمل اثرها في النفس . وما احراها بان تمتزج بكل قلب ، ويتسلسل معينها بكل لسان . حتى تزدهر بسلسبيلها رياض المجتمع . فهي لغة الملائكة ، وكلمة الله للنفوس التي اراد الله لها السعادة والخلود ، وهى مظهر الايمان الصحيح والارادة القوية .

وابو العجائب يعرف هذا الحقيقة تماما ، ويعشق الصراحة ، ويرتاح لها ، ويبغض النفاق والمدحاجة بغض النفس الابية الشريفة للذل والهوان ، لولا ان هناك ظروفا قاهرة قضت عليه بالتنازل عن هذا الجزء من روحه الى مقتضيات الاحوال ، كما قضت عليه وعلى غيره من اهل هذا الوطن البائس بان يردوا كدر هذه الحياة مكرهين ، وان تتمدد مسالكهم فيها بتعدد مسارب القوة الحيوية المضغوط عليها .

فهل على ابي العجائب من جناح اذا تعددت مظاهر أسلوبه واحيطت بشيء من الغموض . كما تعدد مناظر الرواية الحيائية على الشاشة البيضاء او على خشبة المسرح .. - والروح هى الروح = وهل نستطيع انكار ما للروايات التمثيلية من فضل على الآداب العامة ؟

لولا مثل هذه الظروف الحاضرة التي



## وصايا ابي العجائب

فاعلموا ان اولئك الاطفال المحكوم عليهم وطنيون جزائريون !!!

\*\*\*

اذا رأيتم الشيخ ... يرفع صورته بالدعاء الصالح لحونني ، ماداً يديه الى السماء بالفاتحة حتى يبدو شهر ابطه — فاعلموا ان الكهوسة كبيرة ...

\*\*\*

اذا رأيتم رجلاً فوق قنطرة سبدي راشد يندفع في سيرة اندفاعاً ، وعلى عينيه نظار ، وفي يده مجلة او جريدة — فاعلموا ان ذلك الرجل هو السيد احمد بوشمال ذاهباً الى سيدي مبروك ،

\*\*\*

## فكاهات

مقول : دخل الراعي البروتستاني لدائرة الامن فساله الضابط ما ذا تريد ؟

فقال : جئت اقدم بلاغا ضد اهلي لطفي فاجابه : ان المسيح يقول في تعاليمه اذا طمك اخوك على خدك الايمن فادر له خدك الايسر منطق الاول : هل رجحت اليانصيب الذي اشتريت نمرة مفي وسحب اليوم

الثاني : لم اربح ولم اخسر لان نمرة نسلته من احد المارة سر المهنة : الحامي للقضاة : ثقوا باحضرات السادة اني او وجدت موكلتي ظالماً لا عرفت لان مهنة المحاماة وجدت لتقرر العدالة زميله هامسا : ومع هذا فانت تتحقق انه ظالم الحامي الاول : هذا سر المهنة

واحدة بواحدة الكذاب : اعجب شيء شهدته في حياتي اني رايت باخرة تمشي في البر والبحر الاخر : تلك نموذج من بواخرنا اني اخترعناها انا وشركائي

تخلص السيد : يجب ان نهي السبارة ، واذا لزها بقرين فاشتر من بقية الدراهم الباقية عندك ونفذ السائق الاوامر كما يجب وسار في الطريق وجفاة وقفت السبارة فساله ما الذي حدث اها فقال نقد البنزين

فانتهره وقال لم تشتتر ؟ فاجابه اشتريت قدر فلوسك

اذا رأيتم .....

اذا رأيتم دار ابي العجائب تسقط على زرجته وبنايه واولاده ، او رأيتم الفلك تفرق بهم في البحر ، او تلتهمهم النار ، او تنزل عليهم صاعقة من السماء ، او تخسف بهم الارض — فبهروا كلمهم ؛ فلا تطلقوا علي نساءكم واولادكم باثرا لتعزيتي وتهوين مصابي ؛ فالصواب — على فدايته — اهون علي من ان اتكاف طعام النعي وطعاما اخر ( سبسيال ) للسيدات اللاتي يحرن اكل النعي ، ويلزمنني في حقن احضار طعام آخر لذبح خفيف ، وبعدة ( لاسبيرين ) لجلب الراحة لنومهن ؛ لان المراد فارغين ، والفرامسيان يكون غانق في ذلك الوقت ، وانا لا اقدر ان اتحمل مصيبتين ...

\*\*\*

اذا رأيتم ثورا يحمل وساما شرفيا — كما وقفتم عليه هذه الايام في بعض الصحف المحلية — فلا تهيجوا ؛ فسيننا من امثاله كثير ، وابو العجائب — كما تعلمون — لا يذكر الا العجائب ،

\*\*\*

اذا رأيتم رجلاً (شاف اوركستر) يتكلم في حفلة عرس ويقول : انا لاجب الفرض الا اذا رجع (للقربات) والقباب مجدها الغابر ، ويرفع يديه في وسط المحتفلين بالفاتحة ، طالبا من الله احياء تلك الآثار ؛ فاعلموا انه ولي الله ... قادر على احياء المسوقى به جثة كعجزة المسيح عليه السلام ..

\*\*\*

اذا رأيتم بعض حجاج هذه السنة يشنون امام جنازة ، رافعين اصواتهم بالعياط والزياط ، ساخرين من اجماع الامة ، محاولين احياء ما قبرته عشرات السنين فاعلموا انهم قد غسلوا عظامهم وانفقوا بحجهم !!

\*\*\*

اذا رأيتم جماعة من الاطفال ... مثلا ... عليهم محكة الجنابات الجزائرية ... مثلا ... باحكام مختلفة ، من العشرين سنة الى اربع سنوات مع الاعمال الشاقة والنفي ، لاختلاسهم من اورباوي ، مثلا ... ستة عشر مائة فرنك ... مثلا ...

## لو سألوا اهل الذكر

لقالوا لهم لا سبحة لاختاتم لا ماء زمزم لا قرفة لا قرنفل ينفعك عند دربي ، الا اعمالك ونادية من كلك المعروفة في كتب الفقه على وجهها الشرعي المشروع . فهاه زمزم ماء ينبع من تراب كسائر المياه وتصبح بخارية من بلاد الهند والصين والاطوان الاخرى يبيعها اصحابها عليهم يصورون ، باخذرة فلو سألوا لذهبوا الى تادسة مناسكهم عن بسيرة من دينهم ، ولا ذابهم الله بما يثيب به البصير بدينه — وانتميتنا من التخليط كل عام وفي كل شيء من امورنا —

## اكن الجهل بالدين

لكن الجهل بالدين هو سبب هذا كله وهو سبب كل المنكبات التي نحن مقهورون فيها . ولا زانا نتوضا بها ونغتسل بها — نعلموا دينكم بامسكون — الى ابن وانتم على هذه الحالة . قاتل الله الجهل ، مليون مرة لا الف مرة

## حكم شرعي

اولا الجهل واولا هو واولاه لعلم حجاجنا — رعام الله — ان المحافظة على الابدان والارواح حكم شرعي معروف من الدين بالضرورة

وعليه فزام ان يدكوا انفسهم دكا وبحشوها كالبضائع تحشا اذلا تحشى الا المواد الخفيفة والجلود التي لاروح فيها ، اما الحيوان اما بنوا ادم اما كل في روح حساسه فلا يلقى بها الدك ، اذ لهم ارواح تحس وتنام وتنتوجع ، وحرام عليهم ايضا ان يمتنوا الموت في القبع او في وسط الباخرة ، او في وسط البحر ،

في كل مركب يعد لهم الى الحج ، لاهم لصاحبه الاجمع الفارس وتدويخ الرؤوس او تاكيل لحوم — ان صح — ذبحت بالساطور والفؤوس لو علموا لما اقدموا على هذه المظلمة ، وجمهوا انفسهم — والخير في الاجتماع — وجعلوا بينهم وبين ارباب البواخر المعدة لهم واسطة حاذقة نفقة ، لتفاهم معهم مفاهمة جديدة لا تلاعب فيها

(يتبع)



## روض الأدب

### عادة التعزية

### من الشعر الملاحون

حين يشوف الضيف يتندى طبل  
= تابع لما قبله =

قوم ارذل وسم من حبات رمل      واكذب من سحب الضيف اذا قبلوا  
واهدي من جنس القطاعن سبل الغزل      واسبق من فرق النعام اذا جملوا  
واحرق بلسان الخطامن جمر الجزل      واثقل من طبع الجبال اذا نزلوا  
واسرع بكلام الحنا القاضح من نبلوا      وارهي من جهد الجران اذا حصلوا  
هذي افعال احتابل الدنيا واقل      والى فردوا عن نقائصها جعلوا  
تبصر راجل مرتفع قطعه من تل      واصغر من جرم الهيا الواهي عقلا  
برسل لحية صالحة في زي الوعل      ويهيات يزقلم على مهزة جمل  
غير معمر خبتمو ما يعرف بذل      حين يشوف الضيف يتندى طبل  
محبول على غدارة المولى كى البغل      لو يعاف لو الدر ما يامن رجل  
انا مثلي ما قضى بحكام العدل      بين الناس ولا سمع واحد نفل  
قلت انخرج من ديار الصقر النسل      قوم صفار اجسادهم بها حذر  
ما يتفع في صم وعظ اذا رصلوا

أصاب في البكر بداهية      وأطعم الوفد قري مستطاب  
فيم العزا ان كان نجلى قضى      والشاة والسخلة بين الذئاب  
يارميتا قلبي لها هذب      ورمية أخرى تفض الجراب  
ادعى الصبور الشهم لكنني      لعادات القوم عدمت الصواب  
لو تركوا ما فات رهن القضا      ولم يكونوا ثانيا للوصاب  
ما هذه عادات قومهم      في المجد والفضل وثيق انتساب  
آثارهم شتى ولكن أذى      وليس في النفع لهم من حساب  
تطلبوا الحمد واعمالهم      تشير في النفس كثير العتاب  
نخوض من عاداتنا لجنة      تذيقنا منها أليم العذاب  
ان كنت يا ربي مجيبي لما      أدعو وكنت الداعي المستجاب  
امتني يا ربي في «خربة»      لا تلتقي فيها وفود الخراب

المنداسي

الكثير المكنون

أبو دلامة

### قالوا ما تبكيش

قلتهم ما نبكى غير : انا  
نبكى يا ابن عمي على شبان وقتنا ؛  
اوليدات البهجا ومزغنا ؛ لاجل ما عملوا ؛  
بدل يقرأ وينشطو ، ويزاحو اليهودي  
والنصراني ، ويبذلوا جهودهم في فتح  
المدارس لا ولاد جنسهم ويعلمهم فيها  
بالبنات والذراري ، واذا بهم تغافلوا وما  
عملوش حاجة مليحة ، واعطاوا لابن عمهم  
طريجة ، وراحوا يتطاو لو باشياء فارغات ،  
لا تعود عليهم وعلى جنسهم بالصالحات ،  
نعم فيهم «كمشة» مانساوش فضلهم والله  
يكثر من صنفهم

قصر توا يا اخواني ، وما تخليوش غيركم  
يعتب عليكم ، ويزيد يقول فيكم يزيذا  
من شبان العام الطرفاني ، لانكم وخالق  
السا والارض ، لولا نشاطكم الي خلقو

ربي فيكم في اول اعماركم ، ما تستقامش  
احوال وطنكم  
يكفينا ويكفيكم وهياوا اولاد  
وطنكم طفلة وطفل يداورو في الزقات  
بلا عمل ، ويسيرجو وانتم تزيدو تضحكوا ،  
وترقدوا هانين

اذا دامت هذي الحالة ، وما بادرتوش  
اليها ، فاني والله ما نخطيكم ، ونسجل  
عليكم كلام ما يقول احد لاحد ...

نبكى على بنات وطني ، الي نسميوهم  
احنا بنات المسلمات ، وفي الحقيقة بنات  
المالطيات والافرنجيات . علاش سعاوهم  
الافرنجيات ، الا لكونهن عملوا معهن  
جميع الترضيات ، واما احنا = ربي يسامح  
برك = عملنا معهن الا السفليات .

اسمع لي ومدلي وذاك ، باش نحكي  
لك ، كيفاش عملنا معهن ما يصلح ؛ وفي

الغالب يصير هذا ولا تنفش ...  
تاتي الطفلة ؛ ولا يجيبوها ؛ وتدخل  
دار ممي الغني ؛ المليان كى الزير المنكى ؛  
وحاشا الدمض من الغنيا ، اعيط لها ياخذها ؛  
ومن بعد ما توالف ؛ يبدا وتبدا لالاها ،  
ترهق فيها ، وتنزل عليها كل غصينا ، وتلبس  
لها زورا وشاشيا ، وتحمل عليها شيئا ما  
تطيقو وتخليها تاكل كيف البغلا ، وكيف  
تكبر بين احضانوا ، يبداو الوئيدات معها  
يتلاعبو ...

كبرت هذي الطفلة المسكينة ، لا  
شورا لا دريهمات بيدها ؛ تبقى بايرا  
قتمونا ، الا رب السماوات يحميها .

قولولي يا ناس كيفاش هذي البنت  
تبقى مسكينا ، هذا المقت يكفيها ، وبالسيف  
تهرب هذي البتيا ، الى دار روزين ومدام  
قاسطو ، خير لها من هذي الضيقا . يتبع

بوردبالة



المصنع الشهير  
مصنع احذية الترقى  
المتأزة بالصحة والخفة  
لصاحبه  
ابن السقني عمر  
بنهج فيو عدد ٢٣ قسنطينة  
CORDONNERIE  
DU  
PROGRES  
Ben Segueni Omar  
23, Rue Vieux, 23  
Constantine

التسفير الجميل  
مصنع للتسفير الافرنسي  
ورق قماش جلد  
اقصدوا جيبفير وفيسيالو  
بنهج ديموايان عـ عدد ٢١  
قسنطينة  
ATELIER DE CARTONNAGE  
et RELIURE-DORURE  
Tous Travaux de Bureau  
GEPPERT et VITIELLO  
21, Rue Desmoyen - Constantine

AUX  
Curiosités Orientales  
النقائس الفنية  
والشعب الشرقية  
بمتحف ابن العموشي احمد  
طريق الجديدة ٤  
قسنطينة  
كباس فاز من الغاية  
El-Amouchi Ahmed  
4, Rue Nationale, 4  
Constantine

مكتبة « الشهاب »  
بقسنطينة ( الجزائر )  
مصاحف قرآن . كتب مدرسية  
كتب علمية . قواميس الخ  
البيع بالحاضر والاسعار محدودة  
الطلبات ترسل في يومها

المخزن العام  
لبيع  
جميع انواع الدخان  
بالجملة ونصف الجملة  
لصاحبه :  
ابن الامين عبد الرحمان  
بنهج ناسيونال عدد ٢١  
قسنطينة  
Dépôt général de Tabacs  
gros - Demi-gros  
Benlamine Abderrahmane  
21, rue Nationale Constantine

اذا كان عندك النيف  
وكنت شاطر واخفيف  
وتحب تبسيع حوائجك في الخفيف  
اشر ساعتك من عند بن شريف  
بنهج ناسيونال عدد ٩ قسنطينة  
الميزان الصافي والسعر النظيف  
ابن معيزة علي الكهر باني بقسنطينة  
خدمتك للضوء عند ابن معيزة علي  
تصبح بيتك او حانوتك كيف الباي  
وكذلك شري التريات والمبات  
وحديد الكي \* هذوا من عند سي  
علي تكون متمدب وتسمى حي

اطلبوا  
مجموعت  
القصائد والانشيد المولدية  
على صاحبها افضل الصلاة وازكى  
التحية  
من  
المطبعة الجزائرية الاسلامية - بقسنطينة  
فرك واحد للنسخة

قسمة لطلاب الاشتراك  
حضرة مدير « ادو العجائب »  
ارغب الاشتراك في ابني العجائب  
لمدة  
وتجدون طيب قيمة الاشتراك  
الاسم  
العنوان :  
والسلام من

السرعة والاثقان  
والمساعدة في الاثمان  
شعار  
المطبعة الجزائرية الاسلامية  
بقسنطينة

Constantine — Imprimerie ALGERIENNE  
Musulmane Tél. 5-15

Le gérant : Meniai Mohamed

Meniai